



BIZKAIKO HAINBAT ESKUALDETAKO ENPRESEI EUSKARAREN SUSTAPENERAKO AHOLKULARITZA EMATEKO, ZUZENDARITZARI LAGUNTZA TEKNIKOA EMATEKO ZERBITZUAK KONTRATATZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA

1. KONTRATUAREN XEDEA

Kontratuaren xedea da Hizkuntza Ikerketa eta Koordinaziorako Zuzendaritzari laguntza teknikoa ematea, Bizkaiko hainbat eskualdetako enpresei euskararen sustapenerako aholkularitza emateko, 2026. urteko hainbat hilabetetan.

Proiektuaren helburu nagusia honako hau da, hizkuntza berdintasuna eta enpresen erantzukizun sozialari buruzko argudio bilduma eta jardunbide egokien informazioa helaraztea Bizkaiko hainbat eskualdetan kokatuta dauden enpresei, haien egoeraren eta beharren berri jasotzea, enpresak sentsibilizatzea eta hizkuntza kudeaketa hobetzeko aholkularitza eta zerbitzu teknikoak eskaintzea hizkuntza kudeaketan aurrerapausoak eman nahi dituzten enpresei, genero ikuspegia txertatuta.

Zerbitzua hiru eskualdetara mugatuko da, hain zuzen ere, bertan sustatzen diren egitasmoetan parte hartzen duten enpresetara. Egitasmoak eta eskualdeak hauek dira: Landue, Durangaldean; Habia, Txorierrin; eta Eskueran, Bermeon, Mundakan eta Sukarrietan.

Lan munduan eragiten hasteko, sentsibilizazio lana egitea ezinbesteko abiapuntua denez, kontratu honen xede diren lanen artean, lurraldeko enpresak euskararen erabilera normalizatzeko lanean has daitezen sentsibilizatu, informazio, aholkularitza eta oinarrizko zerbitzu batzuk eskaini eta praktika onak konpartitzeko aukera emango da.

Egiteko nagusiak hauek izango dira:

1. LANDUE, HABIA eta ESKUERAN egitasmoen sustatzaileen arteko koordinazioa bideratzea, egitasmoaren garapenaren berri emateko.
2. Egitasmoetara enpresa berriak erakartzea.
3. Egitasmoak sendotzea.
4. Lanbide heziketako praktikak euskaraz bultzatzea.
5. LANera proiektuaren erreferentzialtasuna indartzea.

2. EGIN BEHARREKO LANEN EDUKIA ETA EZAUGARRIAK

2.1.- Eginkizunaren unibertsoa

Bizkaiko hainbat eskualdetan egoitza duten enpresek osatuko dute lanaren unibertsoa, baina lehentasuna honako bereizgarriren bat dutenek izango dute:

- i. Industria enpresek.
- ii. Eskaintzen duten zerbitzuagatik herritarrengana iristeko ahalmena duten enpresek.
- iii. Euskara plana duten enpresek.
- iv. Euskaraz barra-barra bereizgarria, Harrobi diploma edota Bikain ziurtagiria duten enpresek.
- v. Zerbitzua euskaraz emateko gai diren enpresek.

Kontuan izanda lan mundura sartzen ari diren belaunaldi berrien ezagutza maila gero eta handiagoa dela eta Bizkaiko biztanleen % 50 inguruk ulertzen duela euskaraz, aukera paregabea dago lan munduan ere eragiten hasteko, euskara lan eta zerbitzu hizkuntza izan dadin Bizkaian, hau da, lan munduan euskararen kudeaketari heltzeko.

2.2.- Helburu orokorrak.

- Hizkuntza Ikerketa eta Koordinaziorako Zuzendaritzari laguntza teknikoa ematea, Hizkuntza aholkularitza zerbitzua eskaini ahal izateko, arian-arian, interesa duten Bizkaiko hiru eskualdetako enpresei, proiektua aurkeztu eta sustapen lana egin, proiektuarekin bat egitea lortzeko. Eskualdeak hauek dira: Durangaldea, Txorierri eta, azkenik, Bermeo, Mundaka eta Sukarrieta.
- Hizkuntza kudeaketari dagokionean, eta bereziki, euskararen normalizazioari lotutako praktika onak identifikatu eta erakunde sustatzaileei horien berri ematea, LANera enpresa sarearen bidez edo praktika onen bilatzailearen bidez zabaltzeko.
- Eskualde bakoitzeko kideen komunitatea trinkotu, enpresak LANera Enpresa Sareko kide izatea sustatu eta euskararen erabilera sustatzeko konpromisoa hartzera animatu.
- Bizkaiko Lanbide Heziketarekin praktiketako ildoak landu: ikasleek praktikak euskaraz egiteko proiektua martxan jartzea aztertu.
- .EUS zabaltzeko enpresen artean. Informazioa eman eta domeinuaren sustapena egin.
- Enpresa parte hartzaileak, handiak bereziki, LanHitz dirulaguntza deialdian eta Eusko Jaurlaritzaren aitortza sistema berrian sartzera bideratu (Euskaraz barra-barra, Harrobi diploma eta Bikain ziurtagiria).
- Egitasmo bakoitzari dagokion urteko enpresen topaketa egin, tokian tokiko erakunde sustatzaileekin eta Hizkuntza Ikerketa eta Koordinaziorako Zuzendaritzarekin koordinatuta.

2.3.- Eginkizun zehatz hauek bideratuko dira:

1. LANDUE, HABIA eta ESKUERAN egitasmoen sustatzaileen arteko koordinazioa bideratzeko informazio bilerak prestatu egitasmoaren garapenaren berri emateko.
 - a. Eskualde bakoitzeko erakunde sustatzaileak eta Eusko Jaurlaritzako Hizkuntza Ikerketa eta Koordinaziorako Zuzendaritza

izango dira koordinazio kideak. Enpresa esleipendunak haiekin egingo diren bilerak deitu eta dinamizatu beharko ditu.

b. Proiektuari jarraipena egin eta helburuen betetze-maila aztertzea.

c. Proiektu bakoitzean beharrezkoak diren berrikuntzak edota egokitzapenak egiteko proposamenak egitea, koordinazio kideek aztertu, adostu eta hartu beharreko erabakiak hartzeko.

d. LANDUE, HABIA eta ESKUERAN egitasmoen barruan eskaintzen diren zerbitzuen zabalkunde euskarri digitalak. Eskaintzen diren zerbitzuen katalogo digitala sortu eta eguneratuta edukiko da.

2. Proiektura enpresa berriak erakartzea.

a. Proiektuko kide diren enpresen zerrenda jasoko dute zerbitzuaren hasieran eta kontratu honen amaieran eguneratuta entregatu beharko diote Hizkuntza Ikerketa eta Koordinaziorako Zuzendaritzari.

b. Akordio berriak sinatzeko ahalegina egingo da eta horretarako egitasmo bakoitzean pare bat enpresa berriekin egingo da kontaktua. Halaber, LANera proiektuaren barruan garatzen ari den eta udazkenerako aurreikusita dagoen konpromisoa adierazteko plataformaren berri ere emango die enpresa berriei, euskararekiko konpromiso publikoa sina dezaten. Efektu biderkatzailea edo trakzio lana egingo duten enpresak erakartzeko ahalegina egingo da. Ahalegin berezia egingo da zaintza eta garbiketa enpresak erakartzeko. Durangaldean, Txorierrin, Bermeon, Mundakan eta Sukarrietan egoitza duten enpresek osatuko dute lanaren unibertsoa, baina lehentasuna honako bereizgarriren bat dutenek izango dute:

i. Industria enpresek.

ii. Eskaintzen duten zerbitzuagatik herritarrengana iristeko ahalmena duten enpresek.

iii. Euskara plana duten enpresek.

iv. Euskaraz barra-barra bereizgarria, Harrobi diploma edota Bikain ziurtagiria duten enpresek.

v. Zerbitzua euskaraz emateko gai diren enpresek.

3. LANDUE, HABIA eta ESKUERAN proiektuak sendotzea.

a. Orain arte LANDUE, HABIA eta ESKUERAN proiektuen barruan egindako lana aztertu eta jarraipena eman.

b. Orain arte konpromisoa hartutako erakundeekin aurrerapausoak definitu eta horiek garatu. Enpresa bakoitzari hiruzpalau orduko banakako dedikazioa eskaini behar zaio. Atzerapausorik ez dagoela bermatzeko ahalegina egingo da. 2026ra arte konpromisoa hartu duten enpresen kopuruak hauek dira egitasmo bakoitzean:

i. LANDUEn, 50.

ii. HABIAN, 21.

iii. ESKUERANen, 7.

c. Egitasmoak irauten duen bitartean enpresei euskararen erabilera sustatzeko lagungarri izango den zerbitzua eskaintzea eta ekintzak bideratzen laguntzea: ekintza planak diseinatu, planen inplementaziorako laguntza eskaini, errotulazioa aldatu, lanbide heziketan praktikak euskaraz, dirulaguntzetarako informazioa erraztu,

hizkuntza-aholkularitza eman, itzulpen edota zuzenketa mugatuak egin. Ordu kopuru zehatz bat eskainiko zaio gehienez ere enpresa bakoitzari. Baten batek beharrian handiagoak izanez gero, zer nolako zerbitzuak kontratatu ahal dituen esan ahal zaio eta horretarako nolako laguntzak jaso ditzakeen esan.

- d. Eskualdeko proiektuaren babesean hitzarmena sinatu duten enpresei zerbitzua eskaini. Aurrez aurre eta online eskaini ahalko da, erakundeekin adostuta.
- e. Hizkuntza kudeaketari lotutako praktika onak identifikatu eta erakunde sustatzaileei haien berri eman, egoki ikusiz gero, foroan edota praktika onen bilatzailean dagokion zabalkundea eman ahal izateko.
- f. Ziurtagiriak eta bestelako aitortzak sustatu: Eusko Jaurlaritzaren Aitortza-sistema berria (Euskaraz barra-barra, Harrobi diploma eta Bikain ziurtagiriak) eta Bai Euskarari ziurtagiriak.
- g. Udazkenean onlineko prestakuntza saio bat eskaintzea hiru egitasmoetako enpresei. Enpresa gehienek interesekoa den gaia eskaini beharko zaie eta Hizkuntza Ikerketa eta Koordinaziorako Zuzendaritzarekin adostuko da. Gehienez ere, bi orduko bi saioko iraupena izango du ikastaroak.
- h. Urtea amaitu aurretik ekitaldi publikoa antolatzea, hitzarmenak berriak sartzeko egitasmoan. Data adostu beharko da Hizkuntza Ikerketa eta Koordinaziorako Zuzendaritzarekin ekitaldi publikoa egiteko. Ekitaldiaren antolaketa enpresa esleipendunaren kontura izango da (tokiaren alokairua, catering-a, grabazioa eta aldibereko itzulpen zerbitzuaren gastuak izan ezik). Ekitaldia egoki antolatzeko, enpresa esleipenduna eskualde bakoitzeko egitasmoko erakunde sustatzaileekin eta Hizkuntza Ikerketa eta Koordinaziorako Zuzendaritzarekin koordinatuko da. Aipatutako ekitaldi edo jardunaldia diseinatu eta jarraipen batzordearekin kontrastatu eta adostu edukiak eta parte hartzaileak. Beharrezkoak diren guztiak antolatu beharko ditu: prentsa-oharrak idatzi, gonbidapenak diseinatu eta kudeatu, hizkuntza paisaiari dagozkionak prestatu (roll-upa, aurkezpen-irudia pantailarako...), eskaleta landu eta adostu, hitzarmenak berriek behar dutena prestatu (hitzarmena sinatzeko), mikrofonoak eta horrelakoak ondo dabilazala bermatu, agintariak iristen direnerako dena prest izan... Ekitaldiak antolatzerakoan ere genero ikuspegia txertatuko da. Ekitaldietarako aretoen alokairua (aretoa, pantaila, mikrofonoak...), grabazioak (bideoa eta argazkiak), aldibereko itzulpen-zerbitzua edota catering-a ez dira enpresa esleipendunak ordaindu beharreko gastuak, baina bai koordinatu beharrekoak, dena ondo atera dadin.

Ekitaldian erabilitako materialak: Txostenek edo eman beharreko dokumentuek ahalik eta edukirik gutxien izan beharko dute (informazio-liburuxkak, programa, gogobetetze-inkesta), eta, ahal den neurrian, paperean inprimatzea saihestuko da. Dokumentazioa euskarri informatikoetan jarri beharko da parte-hartzaileen eskura, webgunearen bidez edo beste aukera batzuen bidez (hala nola, APPak), interesdunek deskargatzeko eta ikusteko. Materialak eskura eman behar izanez gero (dosierak, boligrafoak, etab.), ingurumen irizpideren bat bete beharko

dute (material berrerabilgarriak, paper/plastiko birziklatua, plastiko biodegradagarria, FSC edo PEFC papera edo egurra...).

- i. Euskara sustatzeko ekimenetan aktiboki parte hartzea sustatzea enpresa sinatzaileetan.
- j. Lanhitz deialdira enpresek jo dezaten sustatzea.

4. Lanbide heziketako praktikak euskaraz bultzatzea.

- a. Lan praktikak euskaraz eskualde horietako Lanbide Heziketako ikastetxeekin eta enpresekin, horretarako aukera eta baldintza egokiak topatuz gero, euskaraz ikasten duten ikasle horiei praktikak ere euskaraz egiteko aukera emanez. Enpresetan gaia mahai gainean jartzea, behintzat.

5. LANERA proiektuaren erreferentzialtasuna indartzea.

- a. *Hiru eskualdeetako bakoitzean urtea amaitu aurretik ekitaldia edo jardunaldia antolatu, Hizkuntza Ikerketa eta Koordinaziorako Zuzendaritzarekin eta eskualde horietako sustatzaileekin batera, eta lurraldeko lan munduaren ordezkari nagusiak gonbidatu.*
- b. LANERA proiektuaren erreferentzialtasuna indartzea. Enpresak LANERA enpresa sarera bideratzen saiatu, nahiz eta sare horren kudeaketa ez den kontratu honetan sartzen

6. Zeharkako lanak.

- a. Egitasmoa gauzatzeko beharrezko izango diren baliabideak proposatu erakunde sustatzaileei.
- b. Genero ikuspegia txertatu uneoro.

Norbanakoei dagozkien datu guztiak sexuaren arabera bereizita eman beharko dira.

4. LANEN EMAITZAK AURKEZTEKO MODUA

Emaitzak aurkeztearekin batera, enpresa esleipendunak gutxienez honako produktu hauek entregatu beharko ditu, ele bietan eta norbanakoei dagozkien datu guztiak sexuaren arabera bereizita:

- Urtearen amaieran, abendua amaitu aurretik, urtean zehar egindako lanak, komunikazioak eta izandako emaitzak jasoko dituen txostena aurkeztu beharko du enpresa esleipendunak. Txostenean (word formatuan eta datuak excel formatuan edo baliokideetan) egitasmoarekin bat egin duten enpresak zehaztuko dira, haiekin harremanetan jartzeko datuekin batera (solaskidea, helbide elektronikoa eta telefono zenbakia) eta bakoitzarekin landu eta lortutakoa. Bertan, besteak beste, udalerria, sektorea, langile kopurua eta euskaldun kopurua (sexuaren arabera, ahal dela) eta erabilitako zerbitzuak jasoko dira.
- Kontratuaren indarraldia amaitu aurretik, txosten metodologikoa, landa-lanean erabilitako metodologia, teknika eta esku-hartzeak, gertatutako gorabeherak, hobekuntza-proposamenak eta komunikazio ekintzak eta abar jasoko dituen.

Dokumentazio guztia formatu elektronikoan eta ele bietan aurkeztuko da. Ekoizten diren txosten guztietan Eusko Jaurlaritzaren logoak agertu behar du.

Txostenean datuak sexuaren arabera bilduko dira eta tauletan eta grafikoetan, guztirakoez gain, sexuaren arabera banatutakoak ere adieraziko dira, horrelakorik egonez gero.

5. LANEN JARRAIPENA

Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzako Hizkuntza Ikerketa eta Koordinaziorako Zuzendaritzari eta enpresa esleipendunari dagokie lanaren jarraipen egokia egiteko pertsonala izendatzea, jarraipen batzordea osatzeko. Jarraipena, lanaren hasieran eta amaieran egingo da. Beharrezkoa balitz, aldeetako batek eskatuta maizago biltzeko aukera egongo da, ahal dela, online.

6. ENPRESA ESLEIPENDUNAREN BETEBEHARRAK

Enpresa esleipenduna Administrazioaren izenean arituko da, eta, beraz, sekretu profesionala gordeko du. Lortutako informazioa lana ongi burutzeko besterik ez du erabiliko, eta informazio oro Administrazioaren jabetzakoa izango da bakarrik. Ezingo da beste xederen baterako erabili, idatziz baimen esplizitua izan ezean.

Enpresa esleipenduna Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzako Hizkuntza Ikerketa eta Koordinaziorako Zuzendaritzarekin edo horrek izendatutako pertsonarekin batera arituko da lankidetzan, eta zuzendaritza horren baimena beharko du erabakiak hartzeko edo aldaketak egiteko garaian.

Horrezaz gain, kontratua burutzeko beste enpresa batzuk kontratatu behar baditu, enpresa esleipenduna izango da erantzule bakarra azpikontrataturako beste enpresa horien aurrean.

7. LANTOKIA

Kontratuaren arabera bete beharreko lan guztiak enpresa esleipendunaren egoitzan edo honek horretarako aurreikusitakoetan egingo dira. Halaber, Bizkaian egoitza duten eta zerbitzua jasoko duten enpresa horietara ere hurbildu beharko dute. Azken horiek ez dira inoiz Eusko Jaurlaritzarenak izango.

Vitoria-Gasteizen,

MIREN EDURNE
PEREZ DE SAN
ROMAN RUIZ DE
MUNAIN - 72716698J

Firmado digitalmente por
MIREN EDURNE PEREZ DE SAN
ROMAN RUIZ DE MUNAIN -
72716698J
Fecha: 2026.06.22 14:09:39
+02'00'

Edurne Pérez de San Román Ruiz de Munain
Hizkuntza-plangintzaren arduraduna